

G T P V teatro verdi  
pordenone

danza → 2024

10 febbraio 2024

**CAROLYN CARLSON  
COMPANY**

**"THE TREE"**  
(Fragments of poetics on fire)



sabato 10 febbraio, ore 20.30

## CAROLYN CARLSON COMPANY

### “THE TREE” (Fragments of poetics on fire)

Creazione 2021 per 9 ballerini

COREOGRAFIA E SCENOGRAFIA **Carolyn Carlson**

ASSISTENTE COREOGRAFA **Colette Malye**

INTERPRETI **Sonia Al-Khadir, Capucine Goust, Juha Marsalo, Céline Maufroid, Riccardo Meneghini, Yutaka Nakata, Alexis Ochin, Sara Orselli, Sara Simeoni**

MUSICHE **Aleksy Aubry-Carlson, René Aubry, Maarja Nuut, Karl Friedrich Abel**

DISEGNO LUCI **Rémi Nicolas, assistito da Guillaume Bonneau**

QUADRI **Gao Xingjian**

OGGETTI DI SCENA **Gilles Nicolas & Jank Dage**

COSTUMI **Elise Dulac & Atelier du Théâtre National de Chaillot.**

RINGRAZIAMENTO A **Chrystel Zingiro**

TECNICI LUCI **Guillaume Bonneau**

AUDIO E VIDEO **Rémi Malcou**

SCENA **Sandy Tisso**

PRODUZIONE | Carolyn Carlson Company

COPRODUZIONE | Théâtre National de Chaillot, Théâtre Toursky Marseille, Ballet du Nord / Centre chorégraphique National Roubaix Hauts-de-France, Equilibre Nuithonie Fribourg

RESIDENZE PRESSO CDCN-Atelier de Paris, salle Allende (Mons-en-Baroeul) and Kiosk (Marquette-lez-Lille)

CON IL SUPPORTO DI Crédit du Nord

RINGRAZIAMENTI Rolex Mentor and Protégé Arts Initiative, Studio 28 Roubaix-Compagnie Zahrbat, Domaine of Chaumont-surLoire, Michelle Kokosowski, Martine Dionisio and Anne Sauvage.

«Non siamo esterni all'Universo; siamo dei semi che evolvono in cicli e ritmi come i cambi di stagione che regolano ogni creazione.»

Carolyn Carlson

«Il fuoco è l'ultra vivente. Il fuoco è intimo e universale. Vive nel nostro cuore. Vive nel cielo. Giunge dagli abissi della sostanza e si offre come un amore. Ridiscende nella materia e si nasconde, latente, carico di odio e vendetta. Tra tutti i fenomeni, è sicuramente quello che meglio di altri può racchiudere i due opposti: il bene e il male. Brilla in Paradiso. Brucia all'Inferno. È dolcezza e tortura (...). È un dio protettore e terribile, buono e cattivo. È contraddittorio: ecco perché è uno dei principi universali.»

Gaston Bachelard,  
estratto da *The Psychoanalysis of Fire*, 1938

Ultima grande creazione della coreografa per la sua Compagnia, *The Tree* è una riflessione poetica sull'umanità e la natura, ai limiti del naufragio. Dopo *Eau, Pneuma* e *Now*, si chiude il ciclo delle coreografie ispirate da Gaston Bachelard. Basato su *Fragments of a Poetics of Fire*, Carolyn Carlson ha scelto la forza poetica e simbolica delle fiamme e più in generale degli elementi come fonte di ispirazione per questa nuova creazione. Lavora ancora una volta con il disegnatore luci Rémi Nicolas, capace di creare paesaggi immaginari che invitano al viaggio interiore e alla contemplazione.

L'artista pittore Gao Xingjian, *Premio Nobel per la Letteratura* nel 2000, esalta la scenografia grazie alle sue tele astratte all'inchiostro di china proiettate in palcoscenico.



Insieme al virtuosismo dei ballerini e alla visione onirica di Carolyn Carlson, *The Tree* è una manifestazione di un amore potente e vitale nei confronti della natura ai limiti della disgregazione, con la speranza di una rinascita simile a quella della Fenice che rinasce dalle sue ceneri.

«Percepisco questo lavoro su livelli differenti che si svelano lentamente – un quadro in un quadro in un quadro – con l'idea sottintesa che, come la Natura, anche noi ci trasformiamo. Le sequenze di *The Tree* sono visioni metaforiche della natura, effimere, misteriose e intangibili, che rimandano anche alla mitologia secolare nordica, in particolare a quelle del *Kalevala* (epopea finlandese). I 9 ballerini rappresentano gli istinti primari dai quali ci siamo allontanati: la coscienza atemporale dell'armonia incessante nel profondo dei nostri respiri, i fuochi interiori che alimentano e consumano l'animo umano, la fiamma universale dell'amore. Siamo intimamente e universalmente legati alla natura e agli elementi, siamo gli alberi, il vento, l'acqua, la terra, l'aria, le stelle, il fuoco, le ceneri. Siamo l'armonia del tutto.»

Carolyn Carlson

foto di Frédéric Iovino



## CAROLYN CARLSON

Nata in California, Carolyn Carlson si definisce soprattutto una nomade. Dalla Baia di San Francisco all'Università dello Utah, dalla compagnia di Alwin Nikolais a New York a quella di Anne Béranger in Francia, dall'Opera di Parigi al Teatrodanza La Fenice di Venezia, dal Théâtre de la Ville a Helsinki, dal Balletto dell'Opera di Bordeaux alla Cartoucherie di Parigi, dalla Biennale di Venezia a Roubaix, Carolyn Carlson è una viaggiatrice instancabile, sempre alla ricerca di modi per sviluppare il suo universo poetico e dividerlo.

Arrivata a Parigi nel 1971, Carolyn Carlson è una figura caposaldo della danza contemporanea francese, lasciando sempre un esempio indelebile nei luoghi che ha frequentato, come l'Opéra di Parigi, il Théâtre de la Ville e il Festival di Avignone. Ha esercitato una grande influenza su generazioni di danzatori e coreografi.

Danzatrice e coreografa fuori dall'ordinario, nella sua carriera è stata direttrice del Teatro La Fenice di Venezia, e del Ballet Cullberg a Stoccolma, ed è stata coreografa in residenza al Finnish National Ballet e al City Theatre di Helsinki. Coreografa invitata da prestigiose compagnie, ha creato per il Nederland Dans Theater 3 e al Ballet de l'Opéra di Parigi. Ha creato oltre 100 coreografie, di cui molte fanno parte delle pagine più importanti della storia della danza, da Density 21,5 a The Year of the horse, da Blue Lady a Steppe, da Maa a Signes, da Writings on water a Inanna.

Nel 2006 la sua carriera è stata coronata dal Leone d'Oro, non era mai accaduto prima che alla Biennale di Venezia un coreografo ne fosse insignito. È inoltre Commendatore dell'Ordine delle Arti e delle Lettere e ufficiale della Legione d'onore.

Fondatrice dell'Atelier de Paris-Carolyn Carlson presso La Cartoucherie nel 1999, dal 2014 al 2016 è stata artista associato al Théâtre National de Chaillot. Nel 2019 diventa cittadina francese e l'anno successivo viene eletta all'Accademia di Belle Arti francese, nella sezione coreografia. Nel 2023, la coreografa

pone l'insegnamento e la trasmissione al centro della sua compagnia, parallelamente alle tournée del suo straordinario repertorio.

## CAROLYN CARLSON DATE SIGNIFICATIVE

1965-1971 Solista nella compagnia di Alwin Nikolais.

1974-1980 Etoile-Coreografa al Ballet de l'Opéra de Paris (GRTOP)

1980-1984 Direttrice artistica del Teatro La Fenice, Venezia

1985-1991 Residenza al Théâtre de la Ville, Parigi

1991-1992 Residenza all'Helsinki City Theater Dance Company e al Finnish National Ballet

1994-1995 Direttrice artistica del Ballet Cullberg, Stoccolma

1999-2002 Direttrice artistica della sezione danza della Biennale di Venezia

Dal 1999 è fondatrice e Presidente Onorario dell' Atelier de Paris-CDCN

2004-2013 Direttrice del Centre Chorégraphique National Roubaix Nord-Pas de Calais

Dal 2014 Direttrice artistica della Carolyn Carlson Company, in residenza al Théâtre National de Chaillot di Parigi dal 2014 al 2016

## CAROLYN CARLSON COMPANY

La Carolyn Carlson Company si definisce un alveare, uno spazio di creatività e libertà nel quale gesto e pensiero poetico si intrecciano. Dopo nove anni passati alla direzione del Centre Chorégraphique National de Roubaix, Carolyn Carlson ha creato la Carolyn Carlson Company, in residenza dal 2014 al 2016 al Théâtre National de Chaillot.

Forte di un repertorio unico e del sostegno di ballerini fedeli al suo universo, Carlson porta avanti il suo processo creativo. Dopo 8 anni di progetti ambiziosi, creazioni, mostre, film e condivisione della sua poesia in tutto il mondo, la coreografa vuole porre la trasmissione e l'insegnamento al centro della sua compagnia, parallelamente alle tournée delle coreografie del suo repertorio.

[www.carolyn-carlson.com](http://www.carolyn-carlson.com)

**PROSA**

mar 14 e mer 15 febbraio, ore 20.30

**I RAGAZZI IRRESISTIBILI**

di Neil Simon

regia di Massimo Popolizio

con Franco Branciaroli, Umberto Orsini,  
Flavio Francucci, Chiara Stoppa, Eros Pa-  
scale, Emanuela Saccardi

**R- EVOLUTION/GREEN**

lun 19 febbraio, ore 18.30

**STORIE DI GHIACCIO,  
DI TERRA, DI UMANITÀ**

INCONTRO CON

Elisa Palazzi e Sara Segantin

CONDUCE

Luca Calzolari, giornalista

**R-EVOLUTION LAB**

**Incontri socio-economici**

mer 21 febbraio 2024, ore 18.30

**IL NORD EST OLTRE IL NORD EST**

RELAZIONE INTRODUTTIVA

**Daniele Marini,**

Università di Padova

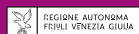
DIALOGANO

- **Alberta Gervasio,**  
Presidentessa Civibank
- **Riccardo Ily,**  
Presidente del Polo del Gusto
- **Paolo Possamai,**  
Direttore editoriale Gruppo NEM

MAIN PARTNER

**Civi**  **Bank**  
GRUPPO SPARKASSE

E CON LO SPECIALE SOSTEGNO DI



**PROSA/NUOVE SCRITTURE**

ven 23 febbraio, ore 20.30

**POETICA**

POESIE DI Franco Arminio

TESTI E REGIA DI Tindaro Granata

CON (IN O.A) Caterina Carpio,  
Federica Dominoni, Tindaro Granata,  
Emiliano Masala, Francesca Porrini

**ANNI VERDI**

dom 25 febbraio, ore 16.30

**PETER PAN**

dai 6 anni

DI Tonio De Nitto

CON Francesca De Pasquale,  
Luca Pastore, Benedetta Pati,  
Francesco Rina

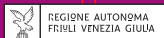
CAFFÈ DRINK

**LICINIO**

SMART FOOD

TEATRO VERDI  
PORDENONE

[www.teatroverdipordenone.it](http://www.teatroverdipordenone.it)



IO SONO  
FRIULI  
VENEZIA  
GIULIA



Comune di Pordenone